

568571-2026 - Kompetizzjoni

L-Ungerija – Parts ta' lokomotivi tal-ferrovija jew tat-tramm jew materjal ferrovjarju mobbli (rolling stock); tagħmir għall-kontroll tat-traffiku ferrovjarju – TELOC alkatrészek beszerzése

OJ S 157/2026 17/08/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Provvisti

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: MÁV Személyszállítási Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Email: varga.andras4@mavcsoport.hu

Tip legali tax-xerrej: Korp irregolat bil-liġi pubblika

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizzi publiċi ġenerali

Attività tal-entità kontraenti: Servizzi ferrovjarji

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: TELOC alkatrészek beszerzése

Deskrizzjoni: Eljárás megnevezése: TELOC alkatrészek beszerzése, melyek vasúti járművekben használt sebességmérő óra alkatrészek A közbeszerzés mennyisége: 107 féle alkatrész – összesen 2 999 db termék beszerzése A szerződés típusa: Adásvételi keretszerződés A szerződés keretösszege: nettó 214.212.000 HUF (107 féle különböző tételkódú termék – összesen 2 999 db tájékoztató mennyiségben). Ajánlatkérő eredményes eljárás esetén a megjelölt keretösszegre köt szerződést. Ajánlatkérő a keretösszegeből nettó 107.106.000 HUF értékre vállal megrendelési kötelezettséget (tervezetten 1 499 db termékre vetítve). A keretösszegeből a megrendelési kötelezettséggel nem érintett rész értéke nettó 107.106.000 HUF (tervezetten 1 500 db termékre vetítve) amely értéket a becsült érték a Kbt. 16. § (1) bekezdésének megfelelően tartalmazza. A megrendelések leadásának szabályait a szerződéstervezet tartalmazza. A fentiekben megadott mennyiségek tájékoztató jellegűek, tervezett mennyiségek (a szerződés időtartama alatt felmerülő, Ajánlatkérő javítási /karbantartási tevékenységének végzéséhez szükséges termékek pontos darabszámai nem prognosztizálhatók).

Identifikatur tal-proċedura: 7e6f0238-e268-45ae-916e-05b0de1cfc91

Identifikatur intern: EKR001358032026

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 34630000 Parts ta' lokomotivi tal-ferrovija jew tat-tramm jew materjal ferrovjarju mobbli (rolling stock); tagħmir għall-kontroll tat-traffiku ferrovjarju

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Bécsi utca 1.

Belt: Budapest

Kodiċi postali: 1045

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Budapest (HU110)

Pajjiž: L-Ungerija

Informazzjoni addizzjonali: A MÁV Személyszállítási Zrt. megbízásából a MÁV-SZK Szakanyag Centrum Budapest Istvántelek Országos osztóraktár, 1045 Budapest, Bécsi utca 1.

2.1.3. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 214 212 000,00 HUF

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: 1. Tekintettel a TED szigorú karakterkorlátozására Ajánlatkérő az egyéb információkat teljes körűen a Közbeszerzési Dokumentumokban adja meg. 2. Ajánlatkérő a közbeszerzési eljárás megindítását megelőzően, annak előkészítése során előzetes piaci konzultációt folytatott le EKR001988482025 számon, amelynek részletei és közzétett dokumentumai a <https://ekr.gov.hu/eljarastar/eljaras/EKR001988482025> linken érhetők el. 3. Jelen közbeszerzési eljárás az Elektronikus Közbeszerzési Rendszeren (EKR) keresztül lefolytatásra kerülő eljárás. Így az elektronikus közbeszerzés részletes szabályairól szóló 424/2017. (XII.19.) Korm. rendelet (a továbbiakban: EKR rendelet) rendelkezései alkalmazandók. 4. Az EKR (<https://ekr.gov.hu>) használatához az EKR rendelet) 6. §-a szerint regisztráció szükséges. Az EKR regisztráció a <https://ekr.gov.hu/portal/kezdolap> webhelyen tehető meg. Az EKR üzemeltetését és fenntartását a 13/2021. (XI. 29.) MvM rendelet alapján az Új Világ Nonprofit Szolgáltató Kft. végzi (<http://ujvilag.gov.hu>). Az EKR használatával kapcsolatos útmutató elérhető: <https://ekr.gov.hu/portal/tamogatas>. A gazdasági szereplő a jelen közbeszerzési eljárás iránti érdeklődését - az EKR-ben való előzetes regisztrációt követően – kizárólag az EKR-en keresztül jelezheti az „Érdeklődés jelzése” funkció használatával. 5. A Kbt. 41/A. § (3) bekezdése valamint az 57. § (1) bekezdés b) pontja alapján, amennyiben valamely nyilatkozatminta az EKR-ben elektronikus űrlapként a nyilatkozat megtételének nyelvén rendelkezésre áll, a nyilatkozatot az elektronikus űrlap kitöltése útján kell az ajánlat részeként megtenni. 6. Közös ajánlattétel esetében a Kbt. 35. § (1)-(7) bekezdései irányadók. Közös ajánlattétel esetében az ajánlatban csatolni kell a Kbt. 35. § (2a) bek. szerinti meghatalmazást tartalmazó okiratot egyszerű elektronikus másolati formában, mely okiratnak ki kell terjednie arra, hogy az ajánlatot benyújtó gazdasági szereplő a közös ajánlattevők képviselőjére jogosult gazdasági szereplő az adott eljárás tekintetében; az EKR rendszerben elektronikus úton teendő nyilatkozatok megtételekor az egyes közös ajánlattevők képviselőjében eljárhat. 7. A 321/2015. (X.30.) Korm. rend. 13. §-ra tekintettel az ajánlattevő ajánlatában (űrlapon) nyilatkozni köteles arról, hogy vele szemben van-e folyamatban változásbejegyzési eljárás. 8. Ajánlatkérő az alkalmassági feltételeket és azok igazolását a „bronz fokozatú” minősített ajánlattevők jegyzékéhez képest valamennyi (mind a gazdasági-pénzügyi azaz P/1., mind pedig a műszaki-szakmai azaz M/1.) alkalmassági követelmény vonatkozásában szigorúbban határozza meg [321/2015. (X. 30.) rend. 30. § (4)], ezért a „bronz fokozatú” minősített ajánlattevők jegyzékébe kerülés feltételein „túl” vizsgálni szükséges az alábbiakat. A P/1. alkalmassági követelmény esetében vizsgálni szükséges a konkrét éves árbevételi adatokat (azaz nem feltétlenül annak van jelentősége, hogy volt-e a megelőző két üzleti év adózott eredménye negatív). Az M/1. alkalmassági követelmény esetében az adott közbeszerzési eljárás tárgyának specialitására tekintettel a referenciatárgy nem összehasonlítható a „bronz fokozatú” minősített ajánlattevők jegyzékébe kerüléshez szükséges általános referencia követelményekkel, tehát teljes egészében vizsgálandó. 9. A részekre történő ajánlattétel kizárásának indoka: A téteлистában szereplő alkatrészek az adott típusú sebességmérő órák alkatrészei, amelyek összetett rendszerben üzemelnek, ezért ezek külön részekben történő kezelése nem indokolt, emellett a piaci viszonyok sem indokolják a részekre bontást. Műszaki szempontból is célszerű ezen alkatrészeket együttesen kezelni, hogy a gyártó által megtervezett működés a javítások után is biztosítható legyen. 10. Az

ajánlatban benyújtandó űrlapok: - Felolvasólap; - Nyilatkozat a Kbt. 66. § (2) bekezdés alapján; - Nyilatkozat Kbt. 67. § (4) bekezdés alapján; - Nyilatkozat az ukrajnai helyzetet destabilizáló orosz intézkedések miatt hozott korlátozó intézkedésekről szóló 833/2014/EU tanácsi rendelet 5k. cikk (1) bekezdése szerinti tilalomról; - Nyilatkozat folyamatban levő változásbejegyzési eljárásról [321/2015. (X.30.) Korm. rend. 13. §]; - Nyilatkozat a Kbt. 66. § (6) bekezdés a) és b) pontja vonatkozásában; - Nyilatkozat a Kbt. 65. § (7) bekezdése vonatkozásában (adott esetben); - Nyilatkozat üzleti titokról (amennyiben az ajánlat üzleti titkot tartalmaz); - Egységes Európai Közbeszerzési Dokumentum. 11. Az ajánlatok értékelésének szempontja: a legalacsonyabb ár. A Tétellistában és az Eljárást megindító felhívás releváns pontjában megadott mennyiségek kizárólag tájékoztató jellegűek és csak az ajánlatoknak a legalacsonyabb ár, mint értékelési szempont szerinti összehasonlíthatóságát szolgálják. Az eljárás ajánlattételi szakaszában a Felolvasólapon a Tétellista szerinti (az egyes tételekre megadott) tájékoztató mennyiségek és az azokra megajánlott nettó egységárak szorzatának összegét szükséges feltüntetni a „Nettó ajánlati összérték (HUF)” rovatban. Ajánlatkérő a Felolvasólapon szereplő nettó ajánlati összértéket, és a Tétellistában szereplő valamennyi értéket 0-tól eltérő pozitív egész számban és HUF pénznemben kér megadni! 12. Ajánlatkérő a Kbt. 75. § (2) bekezdés e) pont szerinti eredménytelenségi esetkört nem alkalmazza. 13. Ajánlatkérő a Közbeszerzési Dokumentumok rendelkezésre bocsátásához kiegészítésül közli, hogy a beszerzés tárgyát képező termékek vonatkozásában rajzdokumentációt nem bocsát rendelkezésre, tekintettel arra, hogy Ajánlatkérő nem rendelkezik saját szellemi tulajdonát képező, méretezett műszaki rajzokkal, illetve a rajzdokumentáció – mint szellemi termék – harmadik személyek részére történő átadásához szükséges, a szerzői jogi jogosult által adott felhasználási jogokkal. 14. Ajánlatkérő felhívja továbbá a figyelmet, hogy az ajánlattevőknek az ajánlatukban nyilatkozniuk kell, hogy a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdés 1. pontjában foglaltak alapján átlátható szervezetnek minősülnek-e. Amennyiben ajánlattevő nem minősül átlátható szervezetnek, úgy ajánlata a Kbt. 73. § (1) bekezdés n) pontja alapján érvénytelennek minősül. 15. Az ajánlati kötöttség releváns pontban szereplő 1 hónapos időtartama alatt 30 nap értendő. 16. Felhívjuk a gazdasági szereplők figyelmét, hogy Ajánlatkérő az eljárás megindításának dátumaként a 44/2015. (IX. 2.) MvM rendelet 1. § (1) és (4) bekezdése alapján a TED-en megjelent eljárást megindító hirdetmény VI.5) „E hirdetmény feladásának dátuma” pontjában szereplő dátumot tekinti. 17. Jelen közbeszerzési eljárás a MÁV Személyszállítási Zrt., mint Ajánlatkérő igénye alapján, a MÁV Szolgáltató Központ Zrt., mint Lebonyolító által kerül lefolytatásra. Az eljárás során az EKR-ben történő kommunikáció és a kapcsolattartás az ajánlati felhívás releváns pontjában, a Lebonyolító kapcsolattartójaként megjelölt személyen keresztül történik Jelen felhívásban minden, az Ajánlatkérő részéről megfogalmazott előírás az eljárásban a Lebonyolítón keresztül érvényesül, továbbá minden olyan esetben, ahol jelen felhívás illetve a Közbeszerzési Dokumentumok az Ajánlatkérő felé történő benyújtási kötelezettséget ír elő, az a Lebonyolítón keresztül valósul meg.

Bázi legali:

Direttiva 2014/25/UE

2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

Sors tal-motivi għall-eżklużjoni: Avviż

Parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali: Kbt. 62. § (1) bekezdés aa) pont, valamint a Kbt. 62. § (2) bekezdésnek a Kbt. 62. § (1) bekezdés aa) pontjára vonatkozó része

Il-korruzzjoni: Kbt. 62. § (1) bek. ab) pont, valamint a Kbt. 62. § (2) bekezdésnek a Kbt. 62. § (1) bekezdés ab) pontra vonatkozó része

Frodi: Kbt. 62. § (1) bek. ac) pont, valamint a Kbt. 62. § (2) bekezdésnek a Kbt. 62. § (1) bekezdés ac) pontra vonatkozó része

Reati terroristiċi jew reati marbuta ma' attivitajiet terroristiċi: Kbt. 62. § (1) bek. ad) pont, valamint a Kbt. 62. § (2) bekezdésnek a Kbt. 62. § (1) bekezdés ad) pontra vonatkozó része

Fiisil tal-flus jew finanzjament tat-terrorizmu: Kbt. 62. § (1) bek. ae) pont, valamint a Kbt. 62. § (2) bekezdésnek a Kbt. 62. § (1) bekezdés ae) pontra vonatkozó része

Tħaddim tat-tfal u forom oħra ta' traffikar tal-bnedmin: Kbt. 62. § (1) bek. af) pont, valamint a Kbt. 62. § (2) bekezdésnek a Kbt. 62. § (1) bekezdés af) pontra vonatkozó része

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tat-taxxi: Kbt. 62. § (1) bek. b) pont

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali: Kbt. 62. § (1) bek. b) pont

Ksur tal-obbligu fl-oqsma tal-liġi ambjentali: Kbt. 62. § (1) bek. g) pont

Falliment: Kbt. 62. § (1) bek. c) pont

Insolvenza: Kbt. 62. § (1) bek. c) pont

Arranġament mal-kredituri: Kbt. 62. § (1) bek. c) pont

Sitwazzjoni analoga bħal falliment skont il-liġi nazzjonali: Kbt. 62. § (1) bek. c) pont

Assijiet amministrati minn likwidatur: Kbt. 62. § (1) bek. c) pont

L-attivitajiet kummerċjali huma sospiżi: Kbt. 62. § (1) bek. d) pont

Ftehimiet ma' operaturi ekonomiċi oħrajn li għandhom l-għan li jikkawżaw distorsjoni tal-kompetizzjoni: Kbt. 62. § (1) bek. n) és o) pont

Kunflitt ta' interess minħabba l-partecipazzjoni tiegħu fil-proċedura ta' akkwist: Kbt. 62. § (1) bek. m) pont

Involvement dirett jew indirett fit-tħejjija ta' din il-proċedura ta' akkwist: Kbt. 62. § (1) bek. m) pont

Dikjarazzjoni falza, informazzjoni moħbija, ma setgħux jiġu pprovduti d-dokumenti meħtieġa jew inkisbet informazzjoni kunfidenzjali ta' din il-proċedura: Kbt. 62. § (1) bek. i) pont

Raġunijiet purament nazzjonali għall-esklużjoni: Kbt. 62. § (1) bek. ag) pont Kbt. 62. § (1) bek. ah) pont Kbt. 62. § (2) bek. az (1) bekezdés ag) és ah) pontjai kapcsán Kbt. 62. § (1) bek. e) pont Kbt. 62. § (1) bek. f) pont Kbt. 62. § (1) bek. k) pont Kbt. 62. § (1) bek. l) pont A kizáró okokkal és azok igazolási módjával kapcsolatos részletes előírások az alábbiakban kerülnek ismertetésre: Az eljárásban nem lehet ajánlattevő, alvállalkozó, és nem vehet részt alkalmasság igazolásában olyan gazdasági szereplő, aki a Kbt. 62. § (1) – (2) bekezdésében foglalt kizáró okok valamelyikének hatálya alatt áll. Az igazolás módja: Az igazolási módokra a 321/2015. (X.30.) Korm. rendelet 1-16. §-okban foglaltak irányadók. Ajánlattevő vonatkozásában: Ajánlattevőnek ajánlatában a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet II. Fejezetének megfelelően, az Egységes Európai Közbeszerzési Dokumentum (a továbbiakban: EEKD) EKR-ben történő kitöltésével és benyújtásával kell előzetesen igazolnia, hogy nem tartozik a Kbt. 62. § (1)-(2) pontjainak hatálya alá. Ajánlatkérő az EEKD-t a Közbeszerzési Dokumentumok részeként, az EKR-ben elektronikus űrlap formájában rendelkezésre bocsátja. Ajánlatkérő az ajánlati felhívásban előírt kizáró okok előzetes igazolására vonatkozóan, az eljárás ajánlattételi szakaszában kizárólag az EEKD-ban foglalt nyilatkozatot veszi figyelembe az előzetes igazolási kötelezettség teljesítésére, e tekintetben Ajánlatkérő nem veszi figyelembe és nem bírálja az ajánlatban becsatolásra kerülő bármilyen más, az előírt kizáró okokhoz kapcsolódó igazolást, egyéb – nem a 321/2015. (X.30.) Korm. rendelet 4. § (1) bekezdésének megfelelő – nyilatkozatot, dokumentumot. Az alkalmasság igazolásában részt vevő alvállalkozó vagy más szervezet vonatkozásában: A 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 15. § (1) bekezdése szerint kell igazolni a kizáró okok fenn nem állását. Az alkalmasság igazolásában részt vevő alvállalkozóra és más szervezetre vonatkozóan benyújtandó EEKD-t az EKR-ben az adott szervezet nevében az ajánlattevő gazdasági szereplő tölti ki. [321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 3. § (3a) bekezdés.] Azon alvállalkozók tekintetében, amelyek nem vesznek részt az alkalmasság igazolásában: A 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 15. § (2) bekezdése szerint kell igazolni a kizáró okok fenn nem állását, vagyis az ajánlat részeként

Kbt. 67. § (4) bekezdése szerinti nyilatkozatot kell benyújtani, miszerint ajánlattevőnek nyilatkoznia kell, hogy nem vesz igénybe a szerződés teljesítéséhez a Kbt. 62. § (1)-(2) szerinti kizáró okok hatálya alá eső alvállalkozót. Továbbá Ajánlatkérő mind az alkalmasság igazolásában részt vevő alvállalkozó vagy más szervezet, mind azon alvállalkozók tekintetében, amelyek nem vesznek részt az alkalmasság igazolásában, felhívja a figyelmet a 14. § (2) bekezdésében foglaltakra, amely alapján ajánlatkérő az ajánlattevőtől a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont kb) és kc) alpontjának igazolása érdekében további információt is kérhet, ideértve – a 15. §-ban foglaltaktól eltérően – az ajánlatban megjelölt alvállalkozó, az alkalmasság igazolásában részt vevő szervezet, valamint a 62. § (1) bekezdés k) pont kc) alpontja szerinti gazdasági szereplő nyilatkozatát a Pmt. 3. § 38. pont a), b), d), e) vagy g) alpontja szerinti tényleges tulajdonosára, valamint tulajdonosi és irányítási viszonyaira vonatkozóan. A Kbt. 62. § (1) bekezdés a), b), e), h), j), l) és n) pontjában meghatározott időtartamot mindig a kizáró ok fenn nem állásának ellenőrzése időpontjától kell számítani. A kizáró okokra vonatkozó további igazolásokat ajánlattevő az ajánlatkérő felhívására köteles benyújtani, a Kbt. 69. § (4)-(6) bekezdésében foglaltak szerint: • a Magyarországon letelepedett ajánlattevőnek a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet III. Fejezet 8. §-a, a Kbt. 62. § (1) kb) pontja szerinti kizáró ok tekintetében a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 8. § i) pont ib) alpontjában foglaltak szerint, a Kbt. 62. § (1) kc) pontja szerinti kizáró ok tekintetében a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 8. § i) pont ic) alpontjában foglaltak szerint, • a nem Magyarországon letelepedett ajánlattevőnek a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet III. Fejezet 10. §-a, a Kbt. 62. § (1) kb) pontja szerinti kizáró ok tekintetében a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 10. § g) pont gb) alpontjában foglaltak szerint, a Kbt. 62. § (1) kc) pontja szerinti kizáró ok tekintetében a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 10. § g) pont gc) alpontjában foglaltak szerint. A Kbt. 69. § (11a) bekezdése alapján Ajánlattevőknek/Kapacitást nyújtó személyeknek/szervezeteknek az ajánlattevőknek Ajánlatkérő Kbt. 69. § (4)-(6) bekezdés szerinti felhívására nyilatkozniuk kell, amennyiben az Ajánlatkérő által korábban lefolytatott közbeszerzési eljárásban a kizáró okok fenn nem állására és/vagy az alkalmassági követelmények teljesítésére vonatkozóan benyújtott igazolás figyelembe vételét kéri. Amennyiben az ajánlattevő valamely korábbi igazolás figyelembevételét kívánja, úgy nyilatkozatának tartalmaznia kell az érintett közbeszerzési eljárás és a korábban benyújtott érintett igazolás(ok) egyértelmű megjelölését oly módon, hogy azok a megjelölés alapján egyértelműen beazonosíthatóak legyenek. Ajánlatkérő a Kbt. 69. § (4)-(6) szerinti felhívásában nem kéri be ismételt az EEKD-ban meg tett nyilatkozatokat.

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: TELOC alkatrészek beszerzése

Deskrizzjoni: A közbeszerzés tárgya: TELOC alkatrészek beszerzése, melyek vasúti járművekben használt sebességmérő óra alkatrészek A közbeszerzés mennyisége: 107 féle alkatrész – összesen 2 999 db termék beszerzése A szerződés típusa: Adásvételi keretszerződés A szerződés keretösszege: nettó 214.212.000 HUF (107 féle különböző tételkódú termék – összesen 2 999 db tájékoztató mennyiségben). Ajánlatkérő eredményes eljárás esetén a megjelölt keretösszegre köt szerződést. Ajánlatkérő a keretösszegeből nettó 107.106.000 HUF értékre vállal megrendelési kötelezettséget (tervezetten 1 499 db termékre vetítve). A keretösszegeből a megrendelési kötelezettséggel nem érintett rész értéke nettó 107.106.000 HUF (tervezetten 1 500 db termékre vetítve) amely értéket a becsült érték a Kbt. 16. § (1) bekezdésének megfelelően tartalmazza. A megrendelések leadásának szabályait a szerződéstervezet tartalmazza. A fentiekben megadott mennyiségek tájékoztató jellegűek, tervezett mennyiségek (a szerződés időtartama alatt felmerülő, Ajánlatkérő javítási

/karbantartási tevékenységének végzéséhez szükséges termékek pontos darabszámai nem prognosztizálhatók). A részleteket a Közbeszerzési Dokumentumok II. Fejezetében található Műszaki leírás (Tétellista) tartalmazza.

Identifikatur intern: EKR001358032026/1

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 34630000 Parts ta' lokomotivi tal-ferrovija jew tat-tramm jew materjal ferrovjarju mobbli (rolling stock); tagħmir għall-kontroll tat-traffiku ferrovjarju

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Bécsi utca 1.

Belt: Budapest

Kodiċi postali: 1045

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Budapest (HU110)

Pajjiż: L-Ungerija

Informazzjoni addizzjonali: A MÁV Személyszállítási Zrt. megbízásából a MÁV-SZK

Szakanyag Centrum Budapest Istvántelek Országos osztóraktár, 1045 Budapest, Bécsi utca 1.

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien: 24 Xhur

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 0

5.1.5. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 214 212 000,00 HUF

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt: Ma hemmx għalfejn tingħata

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

Informazzjoni addizzjonali: 1) Ajánlatkérő az értékelési szempont meghatározásánál

figyelembe vette a Kbt. 76. § (5) bekezdésében foglaltakat, és erre tekintettel határozza meg a legalacsonyabb árat értékelési szempontként, tekintettel arra, hogy a beszerzés tárgya olyan – a beépítési környezet, a felhasználási követelmények, valamint Ajánlatkérő irányadó belső utasításai által konkrétan meghatározott minőségi- és műszaki követelménynek megfelelő, egymással együttműködő, komplett rendszerekben alkalmazott, oda illeszkedő és működő - konkrét áruk (sebességmérő óra alkatrészek) beszerzése, melyek esetében ezeket a műszaki és minőségi követelményeket valamennyi megajánlott alkatrésznek egyformán, ugyanolyan szinten és minőségben szükséges teljesítenie. Ebből fakadóan viszont az előírt minőségi és műszaki jellemzők bevonása az értékelési szempontrendszerbe észszerűen nem lehetséges, ezeken felül pedig a gazdaságilag legelőnyösebb ajánlat kiválasztását további minőségi jellemzők nem, csak a legalacsonyabb ár értékelése szolgálja. 2) A felhívás releváns pontjában feltüntetett szerződéses időtartam az alábbi kiegészítéssel értendő: A Kbt. 131. § (4) bekezdés szerinti szervezettel megkötendő szerződés a Felek részéről történő aláírás napján lép hatályba és a szerződésből eredő kötelezettségek mindkét Fél általi maradéktalan teljesítéséig hatályos, azzal, hogy a Megrendelő legfeljebb a szerződés hatályba lépésétől

számított 24 hónapig adhat le Megrendelést. 3) Azon tételek esetén, amelyeknél a Tétellista „Szabványszám” megnevezésű oszlopában „IRIS minősített” tanúsítvány megjelölésre került, a megajánlott termékek gyártójának rendelkeznie kell az IRIS (International Railway Industry Standard Elektronika (Electronical) terület (scope) szerinti gyártási (Manufacturing) tevékenység minősítéséről szóló vagy azzal egyenértékű, az ajánlat benyújtására megállapított határidő lejártának időpontjában érvényes tanúsítvánnyal, vagy az azzal egyenértékű tanúsítvánnyal, vagy az azzal egyenértékű szabvány követelményei alapján kidolgozott minőségirányítási rendszer vagy minőségbiztosítási intézkedések leírásával, és annak érvényességét köteles a szerződés teljes időtartama alatt folyamatosan fenntartani. Amennyiben nem tanúsítvány kerül csatolásra, akkor a 321/2015. (X.30.) Korm. rendelet 24. § (3) bekezdése szerint kell igazolni, hogy a gyártó minőségbiztosítási rendszere, intézkedése(i) egyenértékű az IRIS vagy azzal egyenértékű minőségbiztosítási rendszerrel.

5.1.7. Akkwist strategiku

Għan tal-akkwist strategiku: Ebda akkwist strategiku

Approċċ għat-tnaqqis tal-impatti ambjentali: Oħrajn

Kriterji tal-akkwist ekoloġiku: Kriterji għall-Akkwist Pubbliku Ekoloġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Volum ta' negozju annwali ġenerali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: P/1. Ajánlattevő alkalmas, amennyiben teljes – általános forgalmi adó nélkül számított – árbevétele az előző három, mérlegfordulónappal lezárt üzleti évben összesen eléri a 107.000.000 Ft-ot, azaz a százhétfőmillió forintot. Ajánlattevőnek az előző három, mérlegfordulónappal lezárt üzleti év közül elegendő azon üzleti év/évek árbevételéről nyilatkoznia amellyel/amelyekkel a minimumkövetelménynek való megfelelést igazolni tudja. A 321/2015. (X.30.) Korm. rendelet 19. § (3) bekezdése értelmében ha az ajánlattevő a fenti adattal azért nem rendelkezik, mert olyan jogi formában működik, amely tekintetében az árbevételről szóló nyilatkozat megtétele nem lehetséges, az előírt alkalmassági követelmény és igazolási mód helyett bármely, az ajánlatkérő által megfelelőnek tekintett egyéb nyilatkozattal vagy dokumentummal igazolhatja pénzügyi és gazdasági alkalmasságát. Az érintett ajánlattevő kiegészítő tájékoztatás kérése során köteles alátámasztani, hogy olyan jogi formában működik, amely tekintetében az árbevételről szóló nyilatkozat benyújtása nem lehetséges és tájékoztatást kérni az e pontokkal kapcsolatban előírt alkalmassági követelmény és igazolási mód helyett az alkalmasság igazolásának ajánlatkérő által elfogadott módjáról. Az igazolás módja: Az alkalmasság igazolása során a 321/2015. (X.30.) Korm. rendelet 1. § (1) bekezdésében foglaltak értelemszerűen irányadók. Ajánlattevőnek ajánlatában előzetesen a Kbt. 67. § (1) bekezdése alapján a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet II. Fejezetnek megfelelően az EEKD-ban kell nyilatkoznia a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 19. § (1) bekezdés c) pontja alapján, az előző három, mérlegfordulónappal lezárt üzleti év vonatkozásában a teljes – általános forgalmi adó nélkül számított – árbevételéről, attól függően, hogy az ajánlattevő mikor jött létre, illetve mikor kezdte meg tevékenységét. Az alkalmassági előírás igazolása során a Kbt. 65. § (6)-(8) valamint (11) bekezdései megfelelően alkalmazhatók, illetve alkalmazandók. A 321/2015. (X.30.) Korm. rendelet 5. § (1) bekezdése alapján Ajánlatkérő felhívja a gazdasági szereplők figyelmét, hogy az EEKD formanyomtatványának IV. részét az alábbiak figyelembe vételével köteles kitölteni. Ajánlatkérő a 321/2015. (X.30.) Korm. rendelet 2. § (5) bekezdése alapján kéri az EEKD formanyomtatványának IV. részében szereplő részletes információk megadását, továbbá felhívja a gazdasági szereplők figyelmét, hogy a megkövetelt alkalmassági követelmény(ek)e)t pontosan fel kell tüntetni a formanyomtatványban, annak kitöltésekor. Az EEKD-ban, az

alkalmassági követelmény előzetes igazolása során megadni kért információkat az egyes alkalmassági követelmények tekintetében a Közbeszerzési Dokumentumok I. 11. pontja tartalmazza.

Kriterju: Referenzi fuq consegne speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: M/1. Ajánlattevő alkalmas, ha rendelkezik az eljárást megindító felhívás feladásától visszaszámított három évben (36 hónapban) teljesített, vasúti járművekhez sebességmérő berendezések és/vagy sebességmérő berendezések alkatrészeinek szállítása tárgyban összesen legalább nettó 70.000.000 Ft értékű, a szerződésnek és az előírásoknak megfelelően teljesített referenciával/referenciákkal. Az alkalmassági minimumkövetelménynek való megfelelés több referenciával is igazolható. Ajánlatkérő vasúti jármű alatt a 2005. évi CLXXXIII. törvény 2.§ 1.10. pontja szerinti vasúti járművet érti. Az igazolás módja: Az alkalmasság igazolása során a 321/2015. (X.30.) Korm. rendelet 1. § (1) bekezdésében foglaltak értelemszerűen irányadók. Ajánlattevőnek ajánlatában a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet II. Fejezetnek megfelelően, az EEKD benyújtásával kell előzetesen igazolnia, hogy megfelel az alkalmassági követelményeknek. AK az EEKD-t a Közbeszerzési Dokumentumok részeként, elektronikus formában rendelkezésre bocsátja. Karakterkorlát miatt az alkalmassági követelmény újra felvételre került, és az igazolás módjának leírása az „Alkalmassági követelmény ismertetése” pontban kerül folytatásra.

Kriterju: Referenzi fuq consegne speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Az igazolás módja (folytatás): A 321/2015. (X.30.) Korm. rendelet 5. § (1) bekezdése alapján AK felhívja a gazdasági szereplők figyelmét, hogy az EEKD formanyomtatványának IV. részét az alábbiak figyelembe vételével köteles kitölteni. A 321/2015. (X.30.) Korm. rendelet 2. § (5) bekezdése alapján az EEKD formanyomtatványának IV. részében szereplő részletes információkat, továbbá a megkövetelt alkalmassági követelményeket pontosan fel kell tüntetni a formanyomtatványban. Az EEKD-ben, az alkalmassági követelmények előzetes igazolása során megadni kért információkat az egyes alkalmassági követelmények tekintetében a Közbeszerzési Dokumentumok I. 11. pontja tartalmazza. AK az eljárás bírálati szakaszában kizárólag az EEKD-ban foglalt nyilatkozatot veszi figyelembe az előzetes igazolási kötelezettség teljesítésére. A gazdasági szereplő által ajánlatában az AK Kbt. 69. § (4)-(6) szerinti felhívása nélkül benyújtott igazolásokat az AK figyelmen kívül hagyja, és azokat csak az eljárást lezáró döntést megelőzően, kizárólag azon ajánlattevő(k) tekintetében vonja be a bírálatba, amely ajánlattevő(ke)t az igazolások benyújtására kívánt felhívni. Amennyiben az ajánlattevő az igazolásokat korábban benyújtotta, AK nem hívja fel az ajánlattevőt az igazolások ismételt benyújtására, hanem úgy tekinti, mintha a korábban benyújtott igazolásokat AK felhívására nyújtották volna be – és szükség szerint hiánypótlást rendel el vagy felvilágosítást kér. Az alkalmassági követelményekre vonatkozó igazolásokat az AK kifejezetten erre irányuló, külön felhívására szükséges benyújtani, a Kbt. 69. § (4)-(6) bekezdésében foglaltak alapján, az alábbiak szerint. A 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 21. § (1) bekezdés a) pontja alapján az eljárást megindító felhívás feladásától visszafelé számított három évben (36 hónapban) teljesített, vasúti járművekhez sebességmérő berendezésekre és/vagy sebességmérő berendezések alkatrészeire vonatkozó szállításainak ismertetését a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 22. § (1)-(2) bekezdése szerinti formában igazolva, minimálisan az alábbi tartalommal: - a szerződést kötő másik fél megnevezése; - kapcsolattartó személy neve és elérhetősége (cím és/vagy telefonszám és/vagy e-mail és/vagy fax); - a szállítás tárgyának ismertetése (olyan részletezettséggel, hogy abból az előírt alkalmassági feltételnek történő megfelelés egyértelműen megállapítható legyen); - a referencia teljesítésének kezdő időpontja (év, hónap,

nap pontossággal); - a referencia teljesítésének befejező időpontja (év, hónap, nap pontossággal); - a teljesített szállításért kapott nettó ellenszolgáltatás összege (saját teljesítés értéke a vizsgált időszak vonatkozásában); - a teljesítés az előírásoknak és a szerződésnek megfelelően történt-e; - amennyiben a teljesítés nem a szerződésnek megfelelően történt, ismertetni kell az igazolásban vagy nyilatkozatban az eltérés okát és mértékét, valamint a gazdasági szereplő szerződésszegése esetén annak tényét, hogy a gazdasági szereplő szerződésszegésért való felelőssége fennáll-e. Ha az alkalmasság igazolása az ajánlattevő, vagy az alkalmasság igazolásában részt vevő más szervezet nyilatkozatával történik, a nyilatkozat tartalmazza azt is, hogy a szerződést kötő másik fél vitatja-e a teljesítés szerződésszerűségét vagy – amennyiben a gazdasági szereplő erről nyilatkozott – azt a körülményt, hogy a gazdasági szereplő szerződésszegésért való felelőssége nem áll fenn. Amennyiben az adott alkalmassági követelménynek való megfelelés a 321/2015.(X.30.) Korm. rendelet 22. § (1) bek. a) pontja alapján a Kbt. 5. § (1) bekezdés a)-c) valamint e) és f) pontja szerinti szervezet (illetve nem magyarországi szervezetek esetében olyan szervezet, amely a 2014/24/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján ajánlatkérőnek minősül), javára történő teljesítéssel igazolható, az alkalmasság igazolása a szervezet részéről kiállított, vagy általa aláírt referenciaigazolás benyújtásával szükséges. Amennyiben az adott alkalmassági követelménynek való megfelelés a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 22. § (2) bekezdése szerint referencianyilatkozattal is igazolható, AK a Kbt. 69. § (4)-(6) szerinti felhívásában nem kéri be ismételten az EEKD-ban megtett referencia nyilatkozato(ka)t. A bemutatott referenciákkal szemben követelmény, hogy szerződésszerűen teljesített, vagy olyan szállításra vonatkozzanak, amelyek esetén bár szerződésszegés történt, de a gazdasági szereplő szerződésszegésért való felelőssége – a szerződést kötő másik fél által nem vitatottan – nem áll fenn. AK az alkalmassági követelménynek való megfelelés igazolása során kizárólag a vizsgált időszak (az eljárást megindító felhívás feladását megelőző három év) alatt teljesített (befejezett), de legfeljebb az eljárást megindító felhívás feladását megelőző hat éven belül megkezdett szállításokat veszi figyelembe. Ebből adódóan a bemutatott referenciák tekintetében (az EEKD szerinti előzetes igazolás és – amennyiben referencia igazolás benyújtása szükséges – a Kbt. 69. § (4) bekezdése szerinti utólagos igazolás során egyaránt) ki kell derülnie annak, hogy a referenciák mekkora része teljesült az AK által vizsgált időszakban – azaz az eljárást megindító felhívás feladásától visszafelé számított három évben (36 hónapban)! Az alkalmassági követelménynek való megfelelés igazolása során nem vehető figyelembe olyan szállítás, amelynek teljesítése a vizsgált időszaknál korábbi időpontban fejeződött be. Ajánlatkérő a teljesítés igazolásaként köteles elfogadni annak igazolását, ha a referencia követelményben foglalt eredmény vagy tevékenység a szerződés részteljesítéseként valósult meg. Az alkalmassági előírás igazolása során a Kbt. 65. § (6)-(7), (9) és (11) bekezdései megfelelően alkalmazhatók, illetve alkalmazandók.

5.1.10. Kiterjti tal-ghoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Deskripcioni: Nettó ajánlati összérték (HUF)

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli ufficialment: Ungeriz

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://ekr.gov.hu/eljarastar/eljaras/EKR001358032026>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Mehtiega

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://ekr.gov.hu/eljarastar/eljaras/EKR001358032026>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ungeriz

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

Deskrizzjoni tal-garanzija finanzjarja: Ajánlatkérő az ajánlat benyújtását ajánlati biztosíték adásához nem köti. Továbbá Ajánlatkérő a szerződés teljesítését teljesítési és/vagy jóteltelési biztosíték adásához nem köti.

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 18/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 1 Xahar

Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Data tal-ftuħ: 18/09/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Post: <https://ekr.gov.hu/>

Informazzjoni addizzjonali: Az elektronikus bontás szabályait az elektronikus közbeszerzés részletes szabályairól szóló 424/2017. (XII.19.) Korm.rendelet (továbbiakban: EKR rendelet) 15. §-a tartalmazza, továbbá a Kbt. 68. §-ban foglaltak értelemszerűen irányadók.

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjigi protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: Kötbérek: A kötbér alapja (a továbbiakban: Kötbéralap) a szerződésszegéssel érintett szerződéses mennyiségre eső nettó ellenérték összege. késedelem esetén: a késedelem minden megkezdett napja után a Kötbéralap 1 %-a, de legfeljebb a Kötbéralap 20%-a, nem teljesítés esetén: - adott megrendelés nem teljesítése esetén: a Kötbéralap 20%-a; - a teljes szerződés nem teljesítése esetén (amennyiben a Megrendelő a teljes szerződést azonnali hatályú felmondással megszünteti, vagy a teljes szerződéstől eláll): a teljesítés nélkül maradt nettó szerződéses érték 20%-a hibás teljesítés esetén: a Kötbéralap 15%-a/alkalom. A szerződéses biztosítékok részletes feltételeit a Közbeszerzési Dokumentumok III. Fejezetében található Szerződéstervezet tartalmazza

Hu meħtieġ ftehim ta' kunfidenzjalità: le

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

Forma legali li għandha tittieħed minn grupp ta' offerenti li jingħata kuntratt: Az ajánlatkérő a közbeszerzési eljárásban a nyertes ajánlattevő(k)től nem követeli meg és nem teszi lehetővé gazdálkodó szervezet (projekttársaság) alapítását.

Arrangament finanzjarju: A Kbt. 131. § (4) bekezdés szerinti szervezet a Kbt. 135. § (1) alapján a Szerződéstervezetben leírtak szerint, valamint (6) bekezdésében foglaltaknak megfelelően az igazolt teljesítések után jogosult számlázásra, az eljárás lezárásaként megkötendő szerződésben foglalt feltételek szerint. Az ellenérték kifizetésének teljesítése – a szerződésszerű teljesítés igazolását követően – a Ptk. 6:130. § (1)-(2) bekezdése szerinti szabályoknak megfelelően történik. A kifizetés forintban történik. Ajánlatkérő előleget nem fizet, és semmiféle biztosítékot nem nyújt és egyéb szerződést megerősítő kötelezettségek nem terhelik. Ajánlatkérő késedelmes fizetése esetén a késedelmi kamatra vonatkozóan a Ptk. 6:155 §-a irányadó. A finanszírozási és fizetési feltételek részletes szabályait a Közbeszerzési Dokumentumok részét képező Szerződéstervezet tartalmazza.

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság
Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Kbt. 148. § alapján.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: MÁV Személyszállítási Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-parteciċipazzjoni: MÁV Szolgáltató Központ Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti: MÁV Személyszállítási Zártkörűen Működő Részvénytársaság

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: MÁV Személyszállítási Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Numru tar-reġistrazzjoni: 13834492244

Indirizz postali: Üllői Út 131.

Belt: Budapest

Kodiċi postali: 1091

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Budapest (HU110)

Pajjiż: L-Ungerija

Punt ta' kuntatt: Varga András

Email: varga.andras4@mavcsoport.hu

Telefown: +36 307569976

Fax: +36 15132800

Indirizz tal-internet: <http://www.mavcsoport.hu/>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: MÁV Szolgáltató Központ Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Numru tar-reġistrazzjoni: 14130179244

Indirizz postali: Budafoki Út 44.

Belt: Budapest

Kodiċi postali: 1117

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Budapest (HU110)

Pajjiż: L-Ungerija

Punt ta' kuntatt: Varga András

Email: varga.andras4@mavcsoport.hu

Telefown: +36 307569976

Fax: +36 15132800

Indirizz tal-internet: <http://www.mavcsoport.hu/>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Fornitur ta' servizzi tal-akkwist

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-parteciċipazzjoni

8.1. ORG-0004

Isem uffiċjali: Közbesszerzési Hatóság Közbesszerzési Döntőbizottság

Numru tar-registrazzjoni: EKRSZ_40664534_2

Inderizz postali: Riadó u. 5

Belt: Budapest

Kodiċi postali: 1026

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Budapest (HU110)

Pajjiż: L-Ungerija

Email: dontobizottsag@kt.hu

Telefown: +36 18828592

Fax: +36 18828593

Inderizz tal-internet: <https://kozbeszerzes.hu>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Közbesszerzési Hatóság

Numru tar-registrazzjoni: EKRSZ_40664534

Inderizz postali: Riadó utca 5.

Belt: Budapest

Kodiċi postali: 1026

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Budapest (HU110)

Pajjiż: L-Ungerija

Email: hirdetmeny@kt.hu

Telefown: +36 18828635

Inderizz tal-internet: <https://kozbeszerzes.hu>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 03823101-ddc0-433e-8e69-5f3a62a242d0 - 02

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 17

Data ta' meta ntbaġħat l-avviż: 13/08/2026 16:15:13 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Data tad-dispaċċ tal-avviż (eSender): 13/08/2026 13:46:29 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ungeriz

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 568571-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 157/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 17/08/2026